

Candidate forename						Candidate surname					
Centre number						Candidate number					

OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS
GCSE
A404/01
LATIN

Latin Verse Literature (Foundation Tier)

WEDNESDAY 20 JUNE 2012: Afternoon

DURATION: 1 hour

plus your additional time allowance

MODIFIED ENLARGED

Candidates answer on the Question Paper.

OCR SUPPLIED MATERIALS:

None

OTHER MATERIALS REQUIRED:

None

READ INSTRUCTIONS OVERLEAF

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- **Write your name, centre number and candidate number in the boxes on the first page. Please write clearly and in capital letters.**
- **Use black ink.**
- **Answer EITHER Section A, which starts on page 4, OR Section B, which starts on page 22.**
- **Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.**
- **Write your answer to each question in the space provided. If additional space is required, you should use the lined pages at the end of this booklet. The question number(s) must be clearly shown.**

INFORMATION FOR CANDIDATES

- **The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.**
- **The total number of marks for this paper is 50.**

BLANK PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Answer EITHER Section A OR Section B.

SECTION A: OCR LATIN ANTHOLOGY FOR GCSE

Answer ALL the questions.

Passage A1

**iam gelidas Caesar cursu superaverat Alpes
ingentesque animo motus bellumque futurum
ceperat.**

Lucan, *Caesar crosses the Rubicon*, lines 1–3

- 1 *iam gelidas Caesar cursu superaverat Alpes*: what mountains had Caesar crossed on his way to Italy?**

_____ **[1]**

2 ***gelidas***: what weather conditions did he have to endure on the journey?

Put a tick (✓) in the correct box.

A ice

☐

B rain

☐

C storms

☐

D wind

☐

[1]

3 ***bellumque futurum***: what did Caesar have on his mind?

_____ [1]

Turn over for Question 4

Passage A2

ut ventum est parvi Rubiconis ad undas,
ingens visa duci patriae trepidantis imago
clara per obscuram vultu maestissima noctem

Lucan, *Caesar crosses the Rubicon*, lines 3–5

- 4 *Rubiconis ad undas*: where was Caesar when a vision appeared to him?

_____ [1]

- 5 *ingens visa duci patriae trepidantis imago*: what was the vision that he saw?

Put a tick (✓) in the correct box.

A the ghost of a general

☐

B the ghost of his country

☐

C the ghost of his father

☐

D the ghost of the river

☐

[1]

6 What do *ingens*, *trepidantis* and *clara* tell us about the vision?

[3]

Turn over for Question 7

Passage A3

turrigero canos effundens vertice crines
caesarie lacera nudisque adstare lacertis
et gemitu permixta loqui:

Lucan, *Caesar crosses the Rubicon*, lines 6–8

- 7 What does Passage A3 tell us about each of the following parts of the vision?

head	
hair	
shoulders	

[3]

- 8 *gemitu permixta loqui*: what TWO things did the vision do?

[2]

Passage A4

**‘quo tenditis ultra?
quo fertis mea signa, viri? si iure venitis,
si cives, huc usque licet.’**

Lucan, *Caesar crosses the Rubicon*, lines 8–10

- 9 ‘*quo tenditis ultra? quo fertis mea signa, viri?*’ What TWO questions does the vision ask Caesar and his men?**

[4]

- 10 In Passage A4, what does the vision want Caesar and his army to do?**

[1]

Turn over for Question 11

Passage A5

tum perculit horror
membra ducis, riguere comae gressumque coercens
languor in extrema tenuit vestigia ripa.

Then trembling struck the leader's limbs, his hair stood on end and faintness, restraining his step, held his footsteps at the very edge of the river-bank.

Lucan, *Caesar crosses the Rubicon*, lines 10–12

- 11 How does Lucan emphasise the effect seeing the vision had on Caesar? Make TWO points.

You must refer to the LATIN in your answer.

[4]

Passage A6

rem struere exoptas caeso bove Mercuriumque
arcessis fibra: 'da fortunare Penates.
da pecus et gregibus fetum.' quo, pessime, pacto,
tot tibi cum in flamma iunicum omenta liquescant?

Persius, *Praying for profit*, lines 1–4

- 12 *rem struere exoptas*: what does the man hope to pile up?

_____ [1]

- 13 *caeso bove*: what offering does the man make to help him achieve what he wants?

Put a tick (✓) in the correct box.

A a bull

☐

B a chicken

☐

C a goat

☐

D a sheep

☐

[1]

14 *Mercuriumque arcessis*: why does the man send for Mercury in particular?

Put a tick (✓) in the correct box.

Mercury was the god of:

A love

☐

B the countryside

☐

C war

☐

D wealth

☐

[1]

15

'da fortunare Penates.

*da pecus et gregibus fetum.' quo, pessime, pacto,
tot tibi cum in flamma iunicum omenta liquescant?*

'Grant that the household gods make my fortune. Grant me cattle and offspring for my herds.' How can that be, you fool, when the fat of so many of your own heifers is melting in the flame?

(a) In these lines from Passage A6, what are the *Penates*?

_____ [1]

(b) Why do you think the man repeats the word *da*?

_____ [1]

(c) How do these lines make the man seem silly?

_____ [2]

Turn over for Question 16

Passage A7

**in medio classes aeratas, Actia bella,
cernere erat, totumque instructo Marte videres
fervere Leucaten auroque effulgere fluctus.**

In the middle it was possible to see the fleets armed with bronze, the wars at Actium, and you might see the whole of Leucate seething with Mars drawn up and the waves shining with gold.

Virgil, *The shield of Aeneas*, lines 27–29

- 16 *in medio classes aeratas, Actia bella*: write down the LATIN word describing the two fleets.**

_____ [1]

- 17 How does Virgil make this an exciting description of the battle? Make TWO points. You must refer to the LATIN in your answer.**

_____ [4]

18 *auroque effulgere fluctus*: how do these words remind us that this scene is shown on a shield?

_____ [1]

Turn over for Question 19

Passage A8

**alta petunt: pelago credas innare revulsas
Cycladas aut montes concurrere montibus altos,
tanta mole viri turritis puppibus instant.
stuppea flamma manu telisque volatile ferrum
spargitur, arva nova Neptunia caede rubescunt.**

Virgil, *The shield of Aeneas*, lines 43–47

19 Choose the FIVE true statements.

Put a tick (✓) in each correct box.

- A The fighting takes place far out at sea.**
- B The Cyclades are winning.**
- C The mountains are falling.**
- D Most men sit at the front of the ships.**
- E The sterns of the ships are built up like towers.**
- F Each side tries to set fire to the enemy ships.**
- G One side is ramming the enemy ships.**
- H Many weapons are thrown.**
- I Neptune watches the battle.**
- J The sea turns red with the slaughter.**

[5]

BLANK PAGE

Turn over for Question 20

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Passage A9

omnigenumque deum monstra et latrator Anubis 1
contra Neptunum et Venerem contraque Minervam
tela tenent. saevit medio in certamine Mavors
caelatus ferro, tristesque ex aethere Dirae,
et scissa gaudens vadit Discordia palla, 5
quam cum sanguineo sequitur Bellona flagello.
Actius haec cernens arcum intendebat Apollo
desuper; omnis eo terrore Aegyptus et Indi,
omnis Arabs, omnes vertebant terga Sabaei.
ipsa videbatur ventis regina vocatis 10
vela dare et laxos iam iamque immittere funes.

And monstrous forms of gods of all kinds and the barking god Anubis held their weapons against Neptune and Venus and against Minerva. In the middle of the battle raged Mars, engraved in iron, and from the sky the harsh Furies, and rejoicing in her torn robe Discord rushed in, and Bellona followed with her blood-stained whip. Seeing this Apollo of Actium stretched his bow from above; at that terror the whole of Egypt and the Indians, every Arab and all the Sabaeans turned their backs in flight. The queen herself could be seen to call the winds, set sail, and at that very moment slacken the loosened ropes.

Virgil, *The shield of Aeneas*, lines 50–60

20 How does Virgil make this a vivid description of the battle?

In your answer you may wish to consider:

**his description of the gods;
the reactions of Cleopatra and her forces.**

You must refer to the LATIN and discuss any stylistic features such as choice, sound and position of words.

MARKS ARE AWARDED FOR THE QUALITY OF WRITTEN COMMUNICATION IN YOUR ANSWER. [10]

[illegible]

[illegible]

Section A Total [50]

Paper Total [50]

BLANK PAGE

Turn over for Section B

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Do NOT answer Section B if you have already answered Section A.

SECTION B: VIRGIL, *AENEID* 2

Answer ALL the questions.

Passage B1

diverso interea miscentur moenia luctu, 1
et magis atque magis, quamquam secreta parentis
Anchisae domus arboribusque oblecta recessit,
clarescunt sonitus armorumque ingruit horror.
excutor somno et summi fastigia tecti 5
ascensu supero atque arrectis auribus asto:

Aeneid 2, lines 298–303

- 21 *diverso interea miscentur moenia luctu*: write down and translate the LATIN word which describes the mood in Troy.

LATIN WORD	
ENGLISH TRANSLATION	

[2]

22 *secreta parentis Anchisae domus arboribusque oblecta recessit*: give TWO pieces of information about Anchises' house.

_____ [2]

23 *clarescunt sonitus armorumque ingruit horror*:

(a) what noise does Aeneas hear?

_____ [1]

(b) why did he not hear this noise before?

_____ [1]

24 *summi fastigia tecti ascensu supero*: what does Aeneas do as soon as he hears the noise?

_____ [2]

25 *arrectis auribus*: what does this phrase tell us Aeneas is doing?

_____ [1]

Turn over for Question 26

Passage B2

in segetem veluti cum flamma furentibus Austris
incidit, aut rapidus montano flumine torrens
sternit agros, sternit sata laeta boumque labores
praecipitesque trahit silvas; stupet inscius alto
accipiens sonitum saxi de vertice pastor.
tum vero manifesta fides, Danaumque patescunt
insidiae.

**As when fire fanned by south winds falls on the crops,
or a rushing torrent from a mountain river flattens the
fields, flattens the fertile crops and the efforts of the
oxen and drags the woods headlong; a bewildered
shepherd is astounded, as he hears the noise from the
high top of a rock. Now indeed the truth is clear, and the
Greeks' plot is revealed.**

***Aeneid* 2, lines 304–310**

26 *in segetem ... silvas*: how does Virgil's style of writing emphasise how terrible the storm is? Make TWO points. You must refer to the LATIN in your answer.

[4]

27 From Passage B2, pick out TWO details and explain how each relates to what Aeneas is doing or helps us to understand what is happening to Troy.

DETAIL FROM SIMILE	HOW IT RELATES TO AENEAS/TROY
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

[4]

Turn over for Question 28

Passage B3

iam Deiphobi dedit ampla ruinam
Volcano superante domus, iam proximus ardet
Ucalegon.

Aeneid 2, lines 310–312

28 Which TWO of the following statements about Deiphobus' house are true?

Put a tick (✓) in each correct box.

A It burnt down.

☐

B It was destroyed by a volcano.

☐

C It was near Ucalegon's house.

☐

D It was near Vulcan's house.

☐

E It was dedicated to Vulcan.

☐

[2]

Passage B4

**hinc ferro accingor rursus clipeoque sinistram
insertabam aptans meque extra tecta ferebam.
ecce autem complexa pedes in limine coniunx
haerebat, parvumque patri tendebat Iulum:**

Aeneid 2, lines 671–674

29 *ferro*: what did Aeneas arm himself with?

Put a tick (✓) in the correct box.

A helmet

☐

B shield

☐

C spear

☐

D sword

☐

[1]

30 *clipeoque sinistram insertabam aptans*: what is Aeneas doing here?

[2]

31 *coniunx*: name Aeneas' wife.

_____ [1]

32 In lines 3–4 (*ecce ... Iulum*), how does Aeneas' wife try to stop him leaving? Make TWO points.

_____ [2]

Passage B5

‘si periturus abis, et nos rape in omnia tecum; 1
sin aliquam expertus sumptis spem ponis in
armis,
hanc primum tutare domum. cui parvus Iulus,
cui pater et coniunx quondam tua dicta relinquor?’ 5
taliam vociferans gemitu tectum omne replebat,
cum subitum dictuque oritur mirabile monstrum.

Aeneid 2, lines 675–680

33 *si periturus abis, et nos rape in omnia tecum:*

(a) what does Aeneas’ wife fear will happen to him?

_____ [1]

(b) what does she want Aeneas to do?

_____ [1]

Turn over for Question 34

34 *sin aliquam expertus sumptis spem ponis in armis,
hanc primum tutare domum. cui parvus Iulus,
cui pater et coniunx quondam tua dicta relinquer?*

**But if, from your knowledge, you put some hope
in taking up arms, then first protect this house. To
what fate will little Iulus, your father, and I – once
called your wife – be left?**

**How does Virgil make these lines emotional? Make
TWO points. You must refer to the LATIN in your
answer.**

[4]

35 *subitum dictuque oritur mirabile monstrum*:

(a) *monstrum*: what was this omen?

[2]

(b) which TWO things do these words say about the omen?

Put a tick (✓) in each correct box.

A It comes from the east.

☐

B It is amazing to describe.

☐

C It is enormous.

☐

D It is monstrous.

☐

E It starts suddenly.

☐

[2]

Turn over for Question 36

Passage B6

hic vero victus genitor se tollit ad auras 1
adfaturque deos et sanctum sidus adorat.
'iam iam nulla mora est; sequor et qua ducitis adsum,
di patrii; servate domum, servate nepotem.
vestrum hoc augurium, vestroque in numine Troia est. 5
cedo equidem nec, nate, tibi comes ire recuso.'
dixerat ille, et iam per moenia clarior ignis
auditur, propiusque aestus incendia volvunt.

At this my father was indeed convinced. He stretched up to the heavens, addressed the gods and prayed to the sacred star. 'Now, now there is no delay; I follow you, gods of my fathers and, wherever you lead, there I am. Save my household, save my grandson. This is your sign, and Troy is in your power. I certainly give way to you, my son, and no longer refuse to come as your companion.' He had finished speaking, and by now the blaze could be heard more clearly all over the city-walls and waves of fire were rolling closer.

Aeneid 2, lines 699–706

36 How does Virgil make these lines dramatic?

In your answer you may wish to consider the following points:

**how Anchises responds to what he has just seen;
the need to act quickly.**

You must refer to the LATIN and discuss any stylistic features such as choice, sound and position of words.

MARKS ARE AWARDED FOR THE QUALITY OF WRITTEN COMMUNICATION IN YOUR ANSWER. [10]

[illegible]

Turn over for Question 37

Passage B7

‘ergo age, care pater, cervici imponere nostrae; 1
ipse subibo umeris nec me labor iste gravabit;
quo res cumque cadent, unum et commune
periculum,
una salus ambobus erit. mihi parvus Iulus 5
sit comes, et longe servet vestigia coniunx.
vos, famuli, quae dicam animis advertite vestris.’

***Aeneid* 2, lines 707–712**

37 Choose the FIVE true statements.

Put a tick (✓) in each correct box.

- | | | |
|----------|--|--------------------------|
| A | Aeneas is speaking to his father. | <input type="checkbox"/> |
| B | Aeneas tells his father to rest on his arm. | <input type="checkbox"/> |
| C | Aeneas will support his father on his shoulders. | <input type="checkbox"/> |
| D | The weight will be too heavy for Aeneas to carry. | <input type="checkbox"/> |
| E | Aeneas and his father will share the same danger. | <input type="checkbox"/> |
| F | Aeneas thinks only one of them will be safe. | <input type="checkbox"/> |
| G | Iulus is described as small. | <input type="checkbox"/> |
| H | Iulus is to accompany Aeneas. | <input type="checkbox"/> |
| I | Creusa is to go in front. | <input type="checkbox"/> |
| J | The slaves should make their own escape-plan. | <input type="checkbox"/> |

[5]

Section B Total [50]

Paper Total [50]

ADDITIONAL PAGE

If you use the following lined pages to complete the answer to any question, the question number must be clearly shown.

[illegible]

[illegible]

ADDITIONAL PAGE



Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.